Assessing Safety Culture in Pharmacies: The psychometric validation of the Safety Attitudes Questionnaire (SAQ) in a national sample of community pharmacies in Sweden

Annika Nordén-Hägg*†1, J Bryan Sexton†2, Sofia Kälvemark-Sporrong†13, Lena Ring†1,4 and Åsa Kettis-Lindblad†1

Abstract

Background: Safety culture assessment is increasingly recognized as an important component in healthcare quality improvement, also in pharmacies. One of the most commonly used and rigorously validated tools to measure safety culture is the Safety Attitudes Questionnaire; SAQ. This study presents the validation of the SAQ for use in Swedish pharmacies. The psychometric properties of the translated questionnaire are presented.

Methods: The original English language version of the SAQ was translated and adapted to the Swedish context and distributed by e-mail. The survey was carried out on a national basis, covering all 870 Swedish community pharmacies. In total, 7,244 questionnaires were distributed. Scale psychometrics were analysed using Cronbach alphas and intercorrelations among the scales. Multiple group confirmatory factor analysis (CFA) was conducted.

Results: SAQ data from 828 community pharmacies in Sweden, including 4,090 (60.22%) pharmacy personnel out of 6,683 eligible respondents, were received. There were 252 (28.97%) pharmacies that met the inclusion criteria of having at least 5 respondents and a minimum response rate of 60% within that pharmacy.

The coefficient alpha value for each of the SAQ scales ranged from .72 to .89. The internal consistency results, in conjunction with the confirmatory factor analysis results, demonstrate that the Swedish translation of the SAQ has acceptable to good psychometric properties. Perceptions of the pharmacy (Teamwork Climate, Job Satisfaction, Perceptions of Management, Safety Climate, and Working Conditions) were moderately to highly correlated with one another whereas attitudes about stress (Stress Recognition) had only low correlations with other factors. Perceptions of management showed the most variability across pharmacies (SD = 26.66), whereas Stress Recognition showed the least (SD = 18.58). There was substantial variability ranging from 0% to 100% in the percent of positive scores for each of the factors across the 252 pharmacies.

Conclusions: The Swedish translation of the SAQ demonstrates acceptable construct validity, for capturing the frontline perspective of safety culture of community pharmacy staff. The psychometric results reported here met or exceeded standard guidelines, which is consistent with previous studies using the SAQ in other healthcare settings and other languages.

Background

The occurrence of dispensing errors in community pharmacies might be a marker for patient safety in the operational units. Assessment of this variable in pharmacies is however limited. Other indicators that evaluate safety-related norms and behaviours, i.e. safety culture, are increasingly being used across different disciplines and industries. These metrics of safety have gained increasing interest as a fundamental and important factor in healthcare [1,2], as they impact both patient outcomes and health care costs [1,3]. Influential organizations within...
the health field like the WHO [4], National Patient Safety Foundation [5], the Joint Commission [6] as well as the Institute for Health care Improvement [7], are thus promoting the concept of safety culture.

Variations on the definition of safety culture exist. The one provided by The Advisory Committee on the Safety of Nuclear Installations [8] can easily be adapted to the context of patient safety in health care: “The safety culture of an organization is the product of individual and group values, attitudes, perceptions, competencies, and patterns of behaviour that determine the commitment to, and the style and proficiency of, an organization’s health and safety management.” Pharmacies are an important and well-integrated part of the health system and the definition of safety culture is applicable also on these settings.

Measuring and understanding the safety culture of an organization is becoming an important diagnostic tool when trying to assess the quality of care provided. Methods designed to measure safety culture within health care systems have a common feature in that they predominantly use surveys to assess individual attitudes covering areas related to work environment, adherence to guidelines and safety concerns [9,10]. One of the differences is the target group, where some surveys encompass all the staff in one working site and thereby elicit a snapshot of the safety climate in that specific setting, while others focus on the managerial view of safety within an organization [11].

The assessment of safety culture in pharmacies has recently begun to develop and the consistency of methods and instruments used across pharmacies needs to be further elaborated. Hospital pharmacies have been included in overall hospital based safety culture assessments [12-15]. These results have only been reported on an aggregated level, and as of yet we are not aware of safety culture results across hospital pharmacies in the peer reviewed literature. A few studies describe the development of survey instruments to assess the safety culture in community pharmacies. In UK the Manchester Patient Safety Assessment has been developed for use within primary care [16] and is also adapted for use in community pharmacies [17]. This instrument allows the staff to self-report their level of safety culture maturity. Another way to measure safety culture was recently established by Ashcroft and Parker, by a questionnaire directed towards pharmacists working within community pharmacies [18]. Yet another survey tool is used by the Institute for Safe Medication Practice (ISMP) within different institutions including community pharmacies, to assess the medication safety practices, providing the possibility to compare the result of one organization to the aggregate experience of similar organizations [19]. Despite the existence of these instruments, no studies to date, to our knowledge, have been published in which the safety culture in community pharmacies has been assessed.

One of the most commonly used tools to measure safety culture across health care settings, is the validated Safety Attitudes Questionnaire; SAQ [9,20]. The SAQ has been used to explore the relationship between safety culture in health care and patient outcomes and has been shown to correlate with fewer medication errors, shorter lengths of stay, and fewer adverse outcomes [9,21,22]. It has been used within community pharmacies (unpublished data, JB Sexton) and has been established to be just as feasible in these settings as in other parts of the health care system. The generic nature of the SAQ allows for useful comparisons across the health care sector.

The quality of the services and the safety of people served by the pharmacies are usually regulated by a framework of laws, which establish the minimum requirements. In addition, proprietors and managers of pharmacies often use internal procedures and guidelines. To ensure that these requirements regarding quality and patient safety are maintained, a systematic examination of the safety-related norms and behaviours across pharmacies is needed.

The aim of this study is to adapt the generic SAQ Short Form version, to be used in Swedish community pharmacies to map their safety culture. Psychometric results and benchmarking comparison data are also presented. To our knowledge this is the first safety culture assessment directed to all staff at all community pharmacies in an entire nation.

**Methods**

The survey was carried out on a national basis, covering all 870 Swedish community pharmacies. At the time of the study, the National Corporation of Pharmacies in Sweden organised all community pharmacies in Sweden. There were approximately 7,000 staff members within these pharmacies; the largest job category is made up of pharmacists and prescriptionists. In 2007 the community pharmacies dispensed 63,000,000 prescription items [23].

All the people listed as employed in the community pharmacies on December 1st, 2007, were invited to participate. In total, 7,244 questionnaires were distributed. The staff consisted of 7% pharmacists (five years university education) and 54% prescriptionists (three years university education). Pharmacists and prescriptionists have equal medication dispensing certification, corresponding to that of an international pharmacist degree. For the purposes of this paper, there are no substantial differences between pharmacists and prescriptionists when it comes to working in Swedish pharmacies. The remaining staff were pharmacy technicians with secondary school education (29%), pharmacy assistants with company training only (1%) and "Others" (9%). Half of the "Other"
category was pharmacists, prescriptionists or pharmacy technicians with an additional degree or education (for example nurse assistant).

Approval of Ethics Committee
No approval was required from the ethics committee according to the Swedish law at the time of the data collection. Ethic considerations were met however; responding to the questionnaire was voluntary and all answers were de-identified to maintain confidentiality.

The Safety Attitudes Questionnaire; SAQ
The Safety Attitude Questionnaire was developed over 15 years, to assess the quality of safety and teamwork related norms and behaviours of individual workers, in a particular setting [20]. The questionnaire comprises six factors: Teamwork Climate, Safety Climate, Perceptions of Management, Job Satisfaction, Working Conditions, and Stress Recognition and it have been demonstrated to have good psychometric properties. The SAQ has been adapted for use in several different settings, including intensive care units [24,25], operating theatres [26], labor and delivery units [27], emergency departments, ambulatory clinics [28] and pharmacies [29]. In the latter setting hospital pharmacies were included as a part of a hospital wide survey. The questionnaire items are generically framed, changing only references to the setting (e.g. "in this clinic" vs. "in this pharmacy") and role (e.g. "physicians" vs. "pharmacists"). Factor definitions including examples of items included in the different factors, are presented in Table 1. The full version of the questionnaire included 60 items, of which only 30 were scaled [11]; the generic SAQ Short Form version used for hospital-wide administration uses the 30 scaled items. The version serving as a template for translation and adaptation in this study, for use in Swedish Community pharmacies, used 36 items, of which six constituted non-scaled items. Non-scaled items are used in addition to the scaled items so that additional diagnostic and actionable information can be collected during the same survey administration.

Translation and adaptation of SAQ
The translation of the generic SAQ Short Form version into Swedish was carried out in several steps. This procedure utilized recommended guidelines for translation of patient-reported outcomes instruments [30]. The first translation into Swedish, by an independent translator (pharmacist with Swedish as native language, proficient in English) was discussed within the research group, which included the creator of the original SAQ: JBS. Following consensus of the wording, face validity was established by testing the resulting preliminary Swedish version of the questionnaire on a sample of pharmacy staff (n = 10) with varying education and age. (These staff members were later included in the main survey.) The respondents were asked to comment on their perception of the items in a “think aloud” manner. Based on this procedure, the questionnaire was reformulated. Following this a back-translation was performed by a professional non-pharmacist translator, and again discussed within the research group. In the Additional file 1 the original version of the SAQ, as well as the Swedish translation and the back-translation is available.

A pilot study was subsequently performed to ensure acceptable psychometric properties of the Swedish ver-
The psychometric analysis confirmed that the survey was out, covering the first 419 (29.9%) responses received. After two weeks, an interim analysis was carried out, covering 5,742 respondents. The survey was finally closed in March 2008.

The response-rate was continuously monitored and five web-based reminders were administered. Additional actions that were taken in order to improve the response rate during the study period was direct contact with managers (e-mails, meetings and telephone calls) at various levels within the corporation. The two labour unions organizing the majority of staff in the pharmacies, submitted information regarding the study to their members, encouraging them to participate, prior to the start of the study.

Outcome measures
For ease of interpretation, scale scores were converted from the 5 point scale (1 = Disagree Strongly, 2 = Disagree Slightly, 3 = Neutral, 4 = Agree Slightly, 5 = Agree Strongly) to a 100 point scale in which a score of 100 is "ideal" [20]. All answers were used in the evaluation but only pharmacies with responses from five or more respondents, constituting a minimum of 60% respondents in those settings, were included in the psychometric and benchmarking efforts per pharmacy. The minimum number of five respondents and the minimum threshold of a 60% response rate are used in SAQ administrations to maintain confidentiality of respondents, and to generate reliable consensus safety culture domain scores from people who are working in a particular setting [21]. In order to speak of a culture, the same opinions have to be expressed by a large fraction of the respondents, in this case set at 60%.

The interpretation of the results within a given setting is that if ≥ 80% of the respondents report positive assessments on a specific item or set of items, then there is a strong positive consensus in that setting. In other words, the goal is to have 4 out of 5 respondents report positive assessments [21]. A score of less than 60% is considered to be in the "needs improvement," range.

Statistical analyses
Scale psychometrics were calculated including scale reliability and intercorrelations for the scales. Positive SAQ scale scores; ≥ 75 out of 100; i.e. agree slightly or strongly, were calculated and charted per dimension. Reporting only mean values can mask the extent to which an SAQ scale score has a large or small standard deviation, which can vary significantly. Charting the percent of respondents reporting positive scores more precisely assesses the homogeneity of the SAQ constructs within a given pharmacy. Scale reliabilities, specifically internal consistency, of the six scales were assessed using Cronbach’s alpha. Multiple group confirmatory factor analysis (CFA) was conducted using AMOS 17.0.
Table 2: Translation and adaptation of the Swedish SAQ Community pharmacy version

| SAQ version | Original Swedish Community pharmacy | Back-translation of Swedish version | Comments |
|-------------|--------------------------------------|-------------------------------------|----------|
| Team work:  |                                      |                                     |          |
| My input is well received in this clinical area. | Mina synpunkter och förslag - min input - tas väl emot på det här apoteket. | My views and suggestions - my input - is well received in this pharmacy. | The word "input" is sometimes used in Swedish, and it was hence kept but supported by an explanatory Swedish wording. |
| In this pharmacy, it is difficult to speak up if I perceive a problem with patient care. | Om jag upptäcker problem med läkemedels hantering är det svårt att säga ifrån på det här apoteket. (Med läkemedels hantering avses all verksamhet som har med läkemedel att göra, som exempelvis varuhantering och expedition, i både receptur och egenvard). | If I detect problems with medication management, it is difficult to address this, in this pharmacy. (The term "medication management" refers to all activities that have to do with medication, such as product management and expediting of both prescriptions and over-the-counter products). | The original "patient care" was transformed into "handling medications", since patient care is difficult to interpret in this context; in Swedish pharmacies. The statement was also supported by an explanatory sentence, clarifying the definition of "handling medications". |
| Safety climate: |                                      |                                     |          |
| I would feel safe being treated here as a patient | Jag skulle känna mig trygg som kund här. | I would feel safe as a customer here. | Customer, rather than patient, is the common word in Swedish community pharmacies. |
| I receive appropriate feedback about my performance. | Jag får konstruktiv återkoppling - feedback - på det arbete jag utför. | I receive constructive feedback for the work I do. | The word "feedback" is sometimes used in Swedish, and it was hence kept but supported by an explanatory Swedish wording. |
| In this pharmacy, it is difficult to discuss errors. | På det här apoteket är det svårt att diskutera misstag. | In this pharmacy it is difficult to discuss mistakes. | Mistakes include not only errors but also near misses. |
| Stress Recognition: |                                      |                                     |          |
| Fatigue impairs my performance during emergency situations. | Trötthet försämrar min arbetsinsats i pressade situationer. | Fatigue impairs my performance in trying situations. | Emergency situations are rare in community pharmacies. |
| Working conditions: |                                      |                                     |          |
| All the necessary information for therapeutic decisions is routinely available to me. | Jag har rutinmässigt tillgång till den information som krävs för att bedöma huruvida en förskrivning är rimlig. | I normally have access to the information needed for judging whether a prescription is reasonable. | The original sentence is not relevant in Swedish pharmacies and had to be rephrased. |
Results
Of all 870 Swedish community pharmacies participating in the web-based survey, data were returned from 828 (95.2%), Figure 1. Of the participating pharmacies 343 units (39.42%) returned data from at least five respondents. 252 pharmacies (28.97%) returned data from at least five respondents, constituting a minimum of 60% of the possible respondents in those pharmacies. These 252

![Diagram](Figure 1 Swedish Community pharmacies - responses to the SAQ)
Pharmacies represented almost half (45.49%) of the 554 pharmacies that had at least 5 potential respondents. Given that only 554 pharmacies out of 870 were eligible for evaluation, i.e. had five staff members or more, the actual proportion of responding pharmacies with a minimum of 5 respondents was thus 343 out of 554 (61.91%). In addition there were 282 pharmacies, in which there were less than five staff members and these pharmacies were aggregated into one group (Figure 1). Consequently all 828 participating pharmacies were used in at least some part of the psychometric validation.

Data were returned from 4,090 out of 6,683 eligible responders, resulting in an overall response rate of 61.20%. (It was revealed during the administration that out of the original 7,244 distributed questionnaires some reached staff who were employed by regional offices and over-the-counter stores. Only respondents from community pharmacies are included in the results.)

The respondent demographics are provided in Table 3. The majority of the staff had finished their education more than 11 years prior to the survey (68%) and had spent more than 5 years in their present work place (60%).

**Missing data**

Missing data at the item level is displayed in Additional file 1. On average, for all items, the internal attrition was 3.1%, with a range of 1.5 to 4.9%. These values were higher than benchmarking data [20]. The item "Dispensing errors are handled in a correct way at this pharmacy" (Safety Climate) provided the highest value (4.9%).

The answering alternative "Not applicable" was on average used in 2.2% of the responses to all items, with a range of 0.1 to 13.8%. All four items in the Working conditions dimension had high proportions of "Not applicable"-answers, ranging from 7.4 to 13.8% (Additional file 1).

**The Six Factors of the Safety Attitudes Questionnaire**

Scale means, standard deviations, the proportion of positive scores (≥ 75 out of 100) and alpha values are presented in table 4. Item responses were skewed towards the positive, but showed considerable variation. All factors with the exception of Stress Recognition, displayed higher means than benchmarking data [20].

The psychometric validation of the scale displayed that coefficient alpha value for each of the scales ranged from .72 to .89. Analyzing the reliability in the dimensions Teamwork Climate and Safety Climate, using the positively worded items that supplemented the Swedish version of the SAQ as described in Method, resulted in a slight improvement of the alpha values which were found to be 0.84 and 0.80, respectively.

---

**Table 3: Sample Characteristics of Respondents in Swedish SAQ Community pharmacy version**

| Pharmacy Position                        | N  | %   | Gender | N  | % female | Age | Mean | Range |
|------------------------------------------|----|-----|--------|----|----------|-----|------|-------|
| Head of pharmacy/Head of group of pharmacies | 102 | 2.5 | 102   | 87 |          | 102 | 52   | 28-65 |
| Pharmacist responsible for quality and patient safety issues* | 582 | 14.2 | 582   | 94 |          | 582 | 52   | 25-67 |
| Pharmacist or prescriptionist            | 2183 | 53.4 | 2182 | 96 |          | 2167 | 49   | 23-69 |
| Pharmacy technician                     | 1042 | 25.5 | 1042 | 98 |          | 1011 | 51   | 22-66 |
| Pharmacy assistant                      | 50  | 1.2 | 50   | 90 |          | 47  | 39   | 21-64 |
| Other                                    | 94  | 2.3 | 94   | 90 |          | 93  | 42   | 21-62 |
| Total                                    | 4053 | 99.1 | 4052 | 96 |          | 4021 | 50   | 21-69 |
| Missing                                  | 37  | 0.9 | 38   |    |          | 69  |      |       |
| Total                                    | 4090 | 100 | 4090 |    |          | 4090 |      |       |

* Special pharmacy role, one per pharmacy
Confirmatory factor analysis

The multiple group confirmatory factor analysis was performed on the full sample of 828 pharmacies, the subset of pharmacies meeting the selection criteria of five respondents and a 60% response rate, the subset of pharmacies with 5 respondents and the subset of pharmacies with less than 5 staff members.

The values displayed in table 5, indicate an acceptable fit of the Swedish SAQ model to the dataset, also when analyzing the smaller pharmacy groups [32]. The CFI [33] was above .90 for all groups with the exception of the small pharmacies. RMSEA values are well below .08 and in fact closer to .05, indicating a good fit of the model [34].

The two negatively worded items from the original English SAQ were modelled using both positive and negative Swedish translations, but this did not significantly change the fit of the model so the translation of the negatively worded items were retained for use in Table 5 to maintain consistency with other applications of the SAQ.

Comparison of SAQ Factors across 252 pharmacies (2,144 respondents)

Using only the pharmacies meeting the conditions set for evaluation; i.e. at least 5 respondents constituting a minimum of 60% of the respondents in those pharmacies, perceptions of the pharmacy were moderately to highly correlated with one another (i.e. Teamwork Climate, Job Satisfaction, Perceptions of Management, Safety Climate, and Working Conditions) whereas attitudes about stress (Stress Recognition) had only low correlations with other factors (table 6).

The data in Figure 2 provides insight in the variability in different social, psychological and organizational factors pertaining to the safety culture, across Swedish pharmacies. Percent of positive SAQ scale scores (≥ 75 out of 100) were charted to demonstrate the variability across

Table 4: Scale Psychometrics

| Scale                      | Scale Descriptives | Reliability; internal consistency |
|----------------------------|--------------------|-----------------------------------|
|                            | M      | SD      | % positive | α     |
| Teamwork Climate           | 83.20  | 18.26   | 78.08      | .81   |
| Safety Climate             | 80.43  | 15.61   | 72.33      | .75   |
| Job Satisfaction           | 82.62  | 20.17   | 76.49      | .89   |
| Perceptions of Management  | 70.25  | 21.64   | 53.58      | .72   |
| Stress Recognition         | 72.15  | 22.73   | 66.28      | .86   |
| Working Conditions         | 73.23  | 20.83   | 57.91      | .72   |

Means, Standard Deviations, Percent of Positive Scores (≥ 75 out of 100) and Coefficient Alphas. N = 4,090

Table 5: AMOS Goodness of Fit

|                        | Full sample of Swedish Pharmacies (n = 828) | Swedish Pharmacies with at least 5 respondents (n = 343) | Swedish Pharmacies with at least 5 respondents and 60% response rate (n = 252) | Swedish Pharmacies with less than 5 staff (n = 282) | Non-pharmacy data from units using English SAQ (n = 203) |
|------------------------|--------------------------------------------|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| Administered (n)       | 6,683                                      | 4,436                                                  | 2,759                                                                    | 738                                                 | 16,184                                             |
| Completed (n)          | 4,090                                      | 2,923                                                  | 2,144                                                                    | 738                                                 | 10,843                                             |
| Response rate          | 61.22%                                     | 65.89%                                                 | 77.71%                                                                   | 72.36%                                              | 67.00%                                             |
| Grouping factor        | Pharmacy                                   | Pharmacy                                               | Pharmacy                                                                 | Not grouped                                         | Nursing unit                                       |
| CFI                    | .903                                       | .902                                                   | .900                                                                     | .886                                                | .900                                               |
| RMSEA                  | .057                                       | .057                                                   | .059                                                                     | .060                                                | .050                                               |

Note: Non-pharmacy data from Sexton et al., 2006. 20

CFI = Comparative Fit Index; RMSEA = Root Mean Square Error of Approximation.

Indices for Confirmatory Factor Analyses of the Six-Factor Model of Safety attitudes
pharmacies in a manner which reflected both the presence and magnitude of each SAQ factor.

There was substantial variability ranging from 0% to 100% in the percent of positive scores for each of the factors across the pharmacies (n = 252). Perceptions of management showed the most variability across pharmacies (SD = 26.66), whereas Stress Recognition showed the least (SD = 18.58). The percent of positive scale scores were generally lower for Perceptions of Management and Working Conditions, relative to the other four factors. In summary, the data in Figure 2 provide a comparative empirical context in which to interpret the factors of importance to the safety culture in a given pharmacy. As compared to the norms from outside pharmacy, the Swedish pharmacies displayed a higher percent of positive scale scores for all factors.

Discussion

This study demonstrates that the Safety Attitude Questionnaire has been successfully adapted for use in Swedish community pharmacies. The psychometric properties are satisfactory and the existence of comparable data from other settings within the health-care system makes this a valuable tool for use within and between pharmacies. The adaptation of this instrument to the Swedish pharmacy context not only is an important milestone for safety research in pharmacies but also provides the pharmacies with an instrument that generates diagnostic and actionable information for pharmacies and managers to use in guiding improvement efforts [35].

As a measure of consensus, safety culture surveys require a representative number of respondents to ensure confidentiality and reliability of results, but this was a limitation in the current study where 282 responding community pharmacies employed fewer than 5 workers. It is encouraging, however, that the psychometrics of the survey in these 282 pharmacies appeared to be highly consistent with results from pharmacies with 5 or more respondents. Exploring the minimum number or respondents needed to provide a robust safety culture score is a worthwhile direction for future research.

The questionnaire was estimated to require 15-20 minutes completing. Reactions from some respondents implied that this amount of time sometimes was not available at the workplace. This might possibly have impacted the response rate negatively.

The Swedish version of the Safety Attitude Questionnaire used here consisted of 40 items since amendments, as described under Methods, resulted in the addition of items. Altogether the entire survey the respondents received was about twice as long as usual and without the additional questions, an even higher response rate may have resulted.

Item Response

There was a relatively large proportion of missing data and "not applicable" responses within the dimension Working conditions. Two of the items dealt with the handling of new staff and one explanation might be that the respondents simply did not know the answer, since there

| Teamwork Climate | Safety Climate | Job Satisfaction | Perceptions of Management | Stress Recognition | Working Conditions |
|------------------|----------------|------------------|---------------------------|-------------------|---------------------|
| Safety Climate   | .68; .68       | .65; .73         | .65; .66                  | -.08; -0.04       | -.12; -0.03 ns      |
| Job Satisfaction |                | .49; .42         | .57; .51                  | -13; -0.09 ns     | -15; -0.17          |
| Perceptions of Management | | | | | |
| Stress Recognition | - .08; -0.04 | -.12; -0.03 ns | -13; -0.09 ns | -15; -0.17 | |
| Working Conditions | .49; .53 | .58; .58 | .54; .54 | .63; .60 | -.12; -0.17 |

Pearson correlation is used for calculations

Note: All correlations significant at < .01 unless noted as not significant (ns).

Values at the respondent level (n = 2,923) and the pharmacy level (n = 252): respondent level; pharmacy level
had been no change in staff in their pharmacy for a long time. The question "I normally have access to the information needed for judging whether a prescription is reasonable" could have been considered, by parts of the staff, as a special pharmacist question. A rephrasing of these questions should be considered when reproducing this survey. This might also indicate that this dimension is not appropriately covered in the Swedish version of the SAQ.
Internal Consistency
The internal consistency in this survey was, in all dimensions, found to be relatively high and quite acceptable. The Swedish translation demonstrated good psychometric properties which were highly consistent with comparable benchmarking data [20]. Similarly, the Confirmatory Factor Analysis conducted on the full sample as well as the subsets demonstrated consistently acceptable fit indices, and was very similar to the fit indices of the original English version. Also following the pattern of the English version, some of the dimensions were moderately to highly correlated to each other. Although this is considered acceptable, it also suggests that further refinement of the Swedish SAQ may be needed, and in particular, exploring the variability in the SQ dimensions as they relate to pharmacy outcomes will be critical.

Factor response
The Cronbach’s alpha values varied from 0.72 to 0.89 for the six factors. The internal consistency was high for the Teamwork Climate dimension as compared to other data [36]. Also, there was substantial variability in the percent of positive scores for each of the factors across 252 pharmacies. The percent of positive scale scores across Swedish pharmacies were generally lower for Perceptions of Management and Working Conditions. Team Work Climate and Job Satisfaction displayed, on the other hand, relatively high values across Swedish pharmacies. Benchmarking data indicate that this is also the result within other SAQ assessments [20,36], with the exception of the Team Work Climate dimension. This factor demonstrated notably high proportions of positive responses in Swedish pharmacies, as compared to other samples from outside of the pharmacy environment [20,21,24,26-29,37].

The possible explanation of respondents “social desirability” among respondents is is likely to be limited, because there would have been similar “inflated” patterns in the Perceptions of Management domain, for example. Also, the company history of frequent employee surveys have not revealed any response desirability trends of this kind but rather, that the result is likely to reflect the honest assessments of staff [31].

Also, the relatively high proportion of positive responses might be that the translation was inadequate, and that a ceiling effect occurred. Nevertheless, the use of both positively and negatively worded items in the Swedish translation of the teamwork climate items helped to minimize this risk.

Just as Teamwork Climate appeared to be relatively high among these Swedish community pharmacies, a similar result was recently reported in a study of moral distress among pharmacists, such that they were tolerant and well functioning relative to hospital departments [38]. Moreover, the Swedish management culture is relatively non-hierarchical and democratic, by international comparison [39]. It is also considered to be practiced with a collective orientation and reduced hierarchies [40]. Consequently, the results of this current study may reflect a reality of better collaboration, as seen through other metrics, whereby good relationships are a fundamental and a well-established part of the Swedish working life [41].

Conclusions
Following the results of the national survey of safety culture in Swedish community pharmacies, it can be concluded that the Swedish translation and adaptation of the SAQ demonstrated satisfactory psychometric properties. Further studies, to link the outcome of the SAQ questionnaire with pharmaceutical outcomes variables are important, i.e. to demonstrate if a high safety culture is associated with timely and accurate dispensing processes and customer satisfaction. Identifying factors influencing the safety culture in pharmacies is vital, since it can support decisions about actions to be taken to improve the safety climate at pharmacies.

Additional material

Competing interests
Annika Nordén-Hägg was, at the time of planning and data collection, employed by the National Corporation of Swedish Pharmacies. Sofia Kälvemark Sporrong was, at the time of planning and data collection, employed by the National Corporation of Swedish Pharmacies. Bryan Sexton reports receiving grant support from the Gottlieb Daimler and Karl Benz Foundation, and the Robert Wood Johnson Foundation (#58292). Pascal Metrics has licensed the rights to the SAQ described in this article. Dr. Sexton is the inventor of the SAQ and although he has not done so yet, he has permission to work as a paid consultant to Pascal Metrics. The terms of this arrangement are being managed by the Johns Hopkins University in accordance with its conflict of interest policies.

Authors’ contributions
ANH - Initiating project, planning project, translation and adaptation of Swedish SAQ version, acquisition of data, analysis and interpretation of data, drafting of manuscript, revising manuscript, final approval. JBS - Translation and adaptation, analysis and interpretation of data, revising manuscript, final approval. LK - Planning project, translation and adaptation, revising manuscript, final approval. SRK - Planning project, translation and adaptation, analysis and interpretation of data, revising manuscript, final approval. AKL - Planning project, translation and adaptation, analysis and interpretation of data, revising manuscript, final approval.

Acknowledgements
The staff at the National Corporation of Swedish Pharmacies is respectfully acknowledged for devoting time and effort to answer the questionnaire. We gratefully acknowledge the contributions of Inger Norden, who performed the initial translation of SAQ to Swedish, and Andrea Gruvman, who helped in the administration of the web-based questionnaire.
Author Details

1. Department of Pharmacy, Uppsala University, Box 570, S-751 23 Uppsala, Sweden. The Johns Hopkins University, School of Medicine, Quality & Safety Research Group, 1909 Thames Street, 2nd Floor, Baltimore, Maryland, 21231, USA. 2. Department of Public Health and Caring Services, Uppsala University, Box 564, S-751 23 Uppsala, Sweden and 3. Health Economics & Outcomes Research, R&D, AstraZeneca, S-151 85 Södertälje, Sweden

Received: 12 October 2009 Accepted: 11 April 2010

Published: 11 April 2010

References

1. Kohn LT, Corrigan JM, Donaldson MS, (Eds): To err is human: Building a safer health system Washington DC, National Academy Press, 1999.
2. National Health Service: Sweden, 2010.
3. Reason J: Managing the risks of organizational accidents Burlington: Ashgate Publishing Limited, 1997.
4. WHO: [http://www.who.int/topics/patient_safety/en/]. Visited February 21, 2009
5. National Patient Safety Foundation [http://www.npsf.org/]. Visited February 21, 2009
6. Joint Commission International [http://www.jointcommissioninternational.org/]. Visited March 5, 2009
7. Institute for Health Care Improvement [http://www.ihi.org/IHI/]. Visited February 21, 2009
8. HSC Advisory Committee on the Safety of Nuclear Installations (ACSNI): Human Factors Study Group Third Report: Organising for Safety London: HSE Books, 1993.
9. Colla Jh, Bracken AC, Kinney LM, Weeks Wb: Measuring patient safety comate: a review of surveys. Qual Saf Health Care 2005, 14:364-366.
10. Flin R, Burns C, Meams K, Yule S, Robertson EM: Measuring safety climate in health care. Qual Saf Health Care 2006, 15:109-115.
11. Nieva V, Sorra J: Safety culture assessment: a tool for improving patient safety in healthcare organizations. Qual Saf Health Care 2003, 12(Suppl II):i17-i23.
12. Singer SJ, Gaba DM, Gepperth J, Sinaiko AD, Howard SK, Park KC: The culture of safety: results of an organization-wide survey in 15 California hospitals. Qual Saf Health Care 2003, 12:112-118.
13. Helling J, Schroten W, Klaizina N, Vreugel A: A challenging patient safety culture: survey results. International Journal of Health Care Quality Assurance 2007, 20(7):560-632.
14. Sorra JS, Nieva VF: Psychometric analysis of the hospital survey on patient safety Final Report to Agency for Healthcare Research and Quality (AHRQ); 2003.
15. Karse L, Schaaf TW, Van Der Vrijland ND, Van Mierlo H: Error recovery in a hospital pharmacy. Ergonomics 2006, 49(5):503-16.
16. Parker D, Kirk S, Claridge T: Measuring patient safety. Joint Commission Journal on Quality and Patient Safety 2006, 32(7):433-442.
17. Rose J, Thomas C, Tersigni A, Sexton J, Pryor D: A leadership framework for culture change in health care. Joint Commission Journal on Quality and Patient Safety 2006, 32(8):419-424.
18. Modak I, Sexton B, Lux T, Helmreich RL, Thomas E: Measuring safety culture in the ambulatory setting: the safety attitudes questionnaire- ambulatory version. Journal of General Internal Medicine 2007, 22(1):1-5.
19. Browne M, Cudeck R: An alternative ways of assessing model fit. In Testing structural equation models Edited by: Bollen K, Long S. Newbury Park, CA Sage, 1989.
20. Sexton jb, Paine LA, Manfuso J, Holzmueller CG, Martinez EA, Moore D, Hund DG, Pronovost PJ: A culture check-up for safety in “My patient care area”. Joint Commission Journal on Quality and Patient Safety 2007, 33(1):699-703.
21. Deil&I; E, Hofsos D: Psychometric properties of the Norwegian version of the Safety Attitudes Questionnaire (SAQ), Generic version (Short Form 2006, BMC Health Services Research 2008, 8:191.
22. Makary MA, Holzmueller CG, Sexton JB, Thompson DA, Martinez EA, Freischlag JA, Ulatowski JA, Heitmiller ES, Rowen L, Pronovost PJ: Operating Room Debriefings. Joint Commission Journal on Quality and Patient Safety 2006, 32(7):407-10.
23. Kalverkamp Sporrong S, Hoglund AT, Hansson MG, Westerholm P, Arnetz B: “We are white coals whirling round” - moral distress in Swedish pharmacies. Pharmacy World & Science 2005, 27:223-229.
24. Huang D, Clermont G, Sexton B, Karlo C, Miller R, Weissfeldt L, Rowan KM, Angus DC: Perceptions of safety culture vary across the intensive care units of a single institution. Critical Care Med 2007, 35(1):314-6.
25. Pronovost P, Berenholz S, Goeschel C, Thom J, Watson S, Holzmueller C, Lyon JS, Lubomski LH, Thompson DA, Needham DM, Hyzy R, Welsh R, Roth G, Bander J, Morlock L, Sexton BJ: Improving patient safety in intensive care units in Michigan. Journal of Critical Care 2008, 23(2):201-21.
26. Sexton B, Makary M, Tersigni A, Pryor D, Hendrich A, Thomas E, Holzmueller CG, Knight AP, Wu Y, Pronovost PJ: Teamwork in the operating room. Anaesthesiology 2006, 105(5):877-884.
27. Sexton J, Holzmueller C, Pronovost P, Thomas E, McFerran S, Nunes J, Thompson DA, Knight AP, Penning DH, Fox HE: Variation in caregiver perceptions of teamwork climate in labor and delivery units. Journal of perinatology 2006, 26:463-470.
28. Modak I, Sexton B, Lux T, Helmreich RL, Thomas E: Measuring safety culture in the ambulatory setting: the safety attitudes questionnaire-ambulatory version. Journal of General Internal Medicine 2007, 22(1):1-5.
29. Rose J, Thomas C, Tersigni A, Sexton J, Pryor D: A leadership framework for culture change in health care. Joint Commission Journal on Quality and Patient Safety 2006, 32(8):433-442.
30. Report of the ISPOR Task Force for Translation and Cultural Adaptation: Principles of Good Practice for the Translation and Cultural Adaptation Process for Patient-Reported Outcomes (PRO) Measures. Value in Health 2005, 8(2):95-104.
31. Gruwalm A: National Corporation of Pharmacies: Personal communication, 2009.
32. Marsh HW, Balla JR, McDonald RP: Goodness-of-fit indexes in confirmatory factor analysis: The effect of sample size. Psychological Bulletin 1988, 103:391-410.
33. Hu L, Bentler PM: Cutoff criteria for fit indexes in covariance structure analysis: Conventional criteria versus new alternatives. Structural Equation Modelling 1999, 6(1):1-55.
34. Browne M, Cudeck R: An alternative ways of assessing model fit. In Testing structural equation models Edited by: Bollen K, Long S. Newbury Park, CA Sage, 1989.
35. Sexton jb, Paine LA, Manfuso J, Holzmueller CG, Martinez EA, Moore D, Hund DG, Pronovost PJ: A culture check-up for safety in “My patient care area”. Joint Commission Journal on Quality and Patient Safety 2007, 33(1):699-703.
36. Deil&I; E, Hofsos D: Psychometric properties of the Norwegian version of the Safety Attitudes Questionnaire (SAQ), Generic version (Short Form 2006, BMC Health Services Research 2008, 8:191.
37. Makary MA, Holzmueller CG, Sexton JB, Thompson DA, Martinez EA, Freischlag JA, Ulatowski JA, Heitmiller ES, Rowen L, Pronovost PJ: Operating Room Debriefings. Joint Commission Journal on Quality and Patient Safety 2006, 32(7):407-10.
38. Kalverkamp Sporrong S, Hoglund AT, Hansson MG, Westerholm P, Arnetz B: “We are white coals whirling round” - moral distress in Swedish pharmacies. Pharmacy World & Science 2005, 27:223-229.
39. World value survey [http://margaux.grandvinum.se/SebTest/wvs/]. Visited March 5, 2009
40. Guzman M: Managing International Business: A Swedish Model
41. Sweden at the Edge: Lessons for American and Swedish Mangers
42. Working conditions. Teamwork and high performance work systems; 1991:201-220. Working conditions. Teamwork and high performance work systems; 1991:201-220.
43. Working conditions. Teamwork and high performance work systems; 1991:201-220.